

В дирекцию Института славяноведения и
балканистики АН СССР
заведующего сектором славянского языкознания
д.ф.н. Смирнова Л.Н.

Докладная записка. К "Перечню приоритетных направлений
исследований до 2000 г."

Довожу до Вашего сведения, что проблематика, которая будет раз-
рабатываться сектором славянского языкознания в XII и XIII пятилет-
ках, полностью вписывается в рамки приоритетного направления
"Языки мира и народов СССР" /шестой пункт "Перечня приоритетных
направлений исследований до 2000 года"/. Это направление, естест-
венно, должно включать рубрику "Славянские языки".

С учетом научно-исследовательских задач Института славянове-
дения и балканистики АН СССР представляется целесообразным ука-
зать в данном разделе следующие основные /приоритетные/ направ-
ления:

1. Закономерности исторического развития славянских языков.

Очевидно, что изучение истории языков, тесно связанное с изуче-
нием истории народов-носителей этих языков, имеет несомненное науч-
ное значение. В разработке данного направления советское славяно-
ведение имеет серьезные достижения - в частности, в области срав-
нительно-исторической грамматики славянских языков, проблем исто-
рии отдельных славянских языков. Однако, в условиях нашего комплекс-
ного Института это направление по-прежнему является очень важ-
ным и актуальным. Большой научный интерес, как в лингвистическом,
так и в историко-культурном плане представляет изучение эволюции

славянских языков в связи с развитием этнического и национального самосознания славянских народов, исследование проблематики древней славянской письменности и процессов формирования национальных литературных языков в эпоху перехода от феодализма к капитализму. Следует отметить, что многие вопросы филологической палеославистики носят остродискуссионный характер и требуют к себе особого внимания. Их глубоко принципиальная разработка имеет не только научное, но и политическое значение.

В текущей пятилетке лингвисты примут участие в подготовке комплексных коллективных трудов по проблемам этногенеза и формирования наций. В соответствии с кадровыми возможностями сектора славянского языкознания основное внимание сосредотачивается на изучении истории болгарского литературного языка: по плану международного научного сотрудничества с БАН будет завершен IV том исследования, посвященного болгарскому памятнику XUI в. - "Тихонравовскому дамаскину" / "Словарь-индекс" /, будет проведен международный симпозиум и подготовлен коллективный труд по проблемам функционирования болгарского литературного языка в предвозрожденческий период и др. Если иметь в виду более отдаленную перспективу, то было бы целесообразно запланировать в рамках данного направления создание целостной серии монографических очерков по истории западнославянских и южнославянских литературных языков / являясь трудами исследовательского характера, они наряду с этим могли бы служить учебными пособиями для студентов-славистов. / Планом сектора предусмотрены также важные работы лексикографического и лексикологического плана, которые будут способствовать решению сложных вопросов палеославистики: будет опубликован "Словарь языков старославянских памятников X-XI вв. / 100 п. л. /, подготовленный по плану научного сотрудничества с ЧСАН, будет сдана в печать монография, посвященная типологическому изучению русской и болгарской

лексики X-XIV вв.". Представляется важным включить в план XIII пятилетки научные исследования по старославянскому языку и смежным проблемам филологической палеославистики.

2. Социолингвистические аспекты изучения функционирования славянских литературных языков в условиях социалистического общества

Актуальность и значимость данного направления определяется необходимостью глубокого научного освещения закономерностей и тенденций развития языковой жизни в социалистических странах в органической связи с процессами общественно-политического, социально-экономического и культурного развития этих стран. В свете решений XXVII съезда КПСС и последних съездов коммунистических и рабочих партий европейских социалистических стран эта проблематика приобретает особый интерес. Социолингвистические труды, в которых будут исследоваться общие и специфические черты эволюции языковой ситуации в отдельных странах и в сравнительном плане, статус и социальная роль литературного языка в общей системе национального языка, основные социально обусловленные тенденции развития литературных языков и особенности их функционирования в соотнесении с различными социально-коммуникативными сферами; проблемы национально-языковых отношений, языковой политики и языкового строительства и т.п., явятся важной составной частью широкой программы комплексного, междисциплинарного изучения опыта создания и совершенствования социалистического общества.

Следует подчеркнуть, что в современной лингвистике проявляется повышенный интерес / как в нашей стране, так и за рубежом, в частности, во всех европейских социалистических странах / к изучению языка в его социальной и социо-культурной обусловленности. В этом аспекте широко ведется изучение русского языка и языков нар-

дов СССР советскими лингвистами. В Чехословакии, Польше, Болгарии в последние годы проведено несколько научных конференций по вопросам языковой политики и языковой культуры. На материале современных языков активно разрабатывается социолингвистическая проблематика учеными СФРЮ, ГДР, Венгрии и др. стран. Ряд специальных работ, посвященных языковой политике и языковому планированию в странах Восточной Европы и в СССР, опубликован в США.

Советские лингвисты лишь недавно приступили к научному изучению данной проблематики применительно к языкам зарубежных славянских народов. Они принимали участие в создании коллективного труда "Национальные языки в развитии социалистическом обществе", подготовленного по плану многостороннего международного сотрудничества, в секторе славянского языкознания Института завершен и подготовлен к печати сборник статей "Функционирование славянских литературных языков в социалистическом обществе".

В XII - XIII пятилетках работа в данном направлении получит еще более широкий размах. В секторе славянского языкознания Института запланированы коллективные труды "Тенденция интернационализации современных славянских литературных языков", "Проблемы развития и функционирования славянских литературных языков в современный период. Социолингвистический аспект" и две монографии: "Тенденция демократизации славянских литературных языков в современный период" и "Основные проблемы функционирования литературного языка в социалистической Болгарии". Ряд работ будет выполняться в сотрудничестве с учеными европейских социалистических стран. В более отдаленной перспективе может быть поставлена задача подготовки обобщающих проблемно-теоретических трудов по данной проблематике. Следует отметить, что при ее изучении целесообразно объединение усилий представителей различных общественных наук /истори-

ков, социологов, философов и др./ . В этом смысле социолингвистические исследования, посвященные проблемам функционирования литературных языков в социалистическом обществе, в силу своего комплексного характера органически примыкают и к приоритетному направлению "История социалистического строительства в СССР и зарубежных странах".

3. Синхронно-сопоставительное изучение современных славянских литературных языков и диалектов.

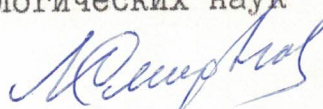
В настоящее время, когда в нашей стране и за рубежом достигнуты значительные результаты в научном изучении структуры отдельных славянских языков, имеются благоприятные предпосылки для развертывания исследований сопоставительного плана. Конечно, в этом направлении уже делаются первые шаги, однако, материал западнославянских и южнославянских языков привлекается еще недостаточно. Между тем более полное и углубленное синхронно-сопоставительное изучение близкородственных славянских языков поможет выявить их сходства и различия на разных уровнях языковой структуры, определить системный и функциональный характер присущих языкам данной группы общих и отличительных черт, создаст прочную основу для более широких типологических и контрастивных исследований, выходящих за рамки славянских языков. Результаты синхронно-сопоставительных исследований имеют и практический выход: они могут быть использованы при подготовке кратких сопоставительных грамматик, необходимых для изучения и преподавания соответствующих языков; при составлении разного рода учебных пособий, в частности, таких, которые ориентированы на преодоление возможных ошибок, связанных с явлениями интерференции близкородственных языков; в практике технического, научного и художественного перевода и т.п.

В рамках данного направления на XII пятилетку и последующий

период нами запланирован ряд коллективных трудов по лексике, грамматике и фонологии современных славянских литературных языков и диалектов. Намечается завершение работы над фундаментальным шеститомным "Большим словацко-русским словарем" /три тома уже опубликованы/, которая ведется по плану международного научного сотрудничества с ЧСАН; будут завершены двухтомная коллективная монография "Славянская морфология" и сопоставительное исследование вариативности в славянских диалектах; будет проведена международная конференция и подготовлен коллективный труд по теме "Синхронно-сопоставительное изучение грамматического строя славянских литературных языков" и др.

Заведующий сектором
славянского языкознания Института
славяноведения и балканистики АН СССР
доктор филологических наук

19 января 1987 г.

 /Л.Н.Смирнов/